

**C'est un secret de Richelieu**

Le commodore Jean-Pierre Gauthier a parlé avec une grande conviction des chances de succès du projet d'aménagement du Yacht-Club St-Maurice sur l'île St-Quentin. Invité de Louis Dufresne, à la populaire émission "Indiscrétion" du poste CHLN, l'autre jour, le commodore Gauthier a démontré comment la réalisation de ce grand projet nautique contribuerait à régler le problème de la navigation de plaisance en même temps que celui du flottage du bois de pâte à papier sur la rivière St-Maurice. Le Yacht-Club ne constitue déjà plus un obstacle aux opérations du flottage du bois. Les travaux sur le nouvel emplacement sont déjà très avancés: le bassin de la marina a été creusé et dès le printemps prochain, il pourra accommoder quelque 250 embarcations de plaisance et au-delà de 600 éventuellement. Des estacades modernes pourront y être installées à l'ouverture de la saison de navigation, grâce à la coopération de la St. Maurice River Boom & Drive. Un chalet de grande allure sera érigé. Et pour le prochain hiver, on prévoit la construction d'abris ou de hangars où hiverneront en toute sécurité les embarcations.

Le creusage du bassin d'ancrage et l'érection d'un brise-lame ont été rendus possibles grâce à la coopération du gouvernement fédéral, notamment de l'hon. Leon Balcer, des entreprises McNamara et Marine Industries (Sorel), de la Consolidated Paper Corporation, et l'industrie du papier de chez nous en général, par le truchement de St. Maurice River Boom & Drive Ltd.

Les autorités municipales de Trois-Rivières ont favorisé la réalisation du projet en l'acceptant comme partie intégrante du plan d'ensemble de l'île St-Quentin. Elles y ont contribué financièrement par la construction de voies d'accès au Yacht-Club à partir du pont qui relie l'île St-Quentin à l'île St-Christophe.

M. Gauthier a révélé que le plan de trois ans se financerait par le revenu des cartes de membre, la souscription de parts et quelques emprunts bancaires, que le Yacht-Club sera en mesure de rembourser éventuellement.



TROIS AUTRES EMPLOYES DU NOUVELLISTE viennent de franchir le cap de 25 ans de service. Ils ont été honorés à l'occasion de la Nouvelle Année, lorsque M. Pierre Dansereau, président de notre journal, leur a remis un magnifique service à thé et à café en argent. Ce sont: M. Ephrem Gélinas, au service du tirage, au bureau de Shawinigan, depuis 1935, M. Roland Héroux, secrétaire de la rédaction, à l'emploi du Nouvelliste depuis 1937, et M. Roland Lefebvre, clichéur, également au service de notre journal depuis 1937. On reconnaît, sur cette photo, de gauche à droite, MM. Héroux, Dansereau, Gélinas et Lefebvre.

**La Société centrale d'Hypothèques n'est pas une compagnie de finance**

"La Société Centrale d'Hypothèques et de Logement est une société de la Couronne fondée en 1945 et mise en opération dès l'année suivante. Elle n'est pas une compagnie de finances ni une entreprise en construction." C'est ce que M. Joseph Bélanger, gerant du bureau local de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logement, a déclaré devant les membres du club Richelieu de notre ville, réunis, hier midi, au Château de Blois de la cité Lavolette. Après avoir rappelé que le rôle de l'organisme qu'il représente chez nous est de surveiller la construction, M. Bélanger a déclaré devant les



M. Joseph Bélanger

Rapports d'impôts Bilan annuel, etc.

**MAURICE ST-LOUIS C.A.**

COMPTABLES AGREES

1240 Rue ROYALE (édifice Caisse Populaire)

TROIS-RIVIERES FR. 5-7786

**VOYEZ L'ANNONCE DE NOTRE GRANDE VENTE DE JANVIER**

DANS LE JOURNAL DE LUNDI

Exemples: ROBES CHOISIES DU STOCK REGULIER. Valeur jusqu'à \$35. POUR \$395



995, ST-MAURICE FR. 6-2140

**Compagnie québécoise en voie de formation**

Une nouvelle compagnie québécoise qui portera le nom de Industries Shawinigan Limitée est en voie de formation. Elle détient la participation actuelle de 75 p. 100 de la Compagnie d'Electricité Shawinigan dans la Shawinigan Chemicals Limited sous réserve que cette nouvelle compagnie s'engage à vendre et livrer 277.691 actions de la Shawinigan Chemicals Limited à la B.A. Oil pour une somme de \$25.219.897. Dix jours après le transfert de ces actions à Industries Shawinigan Limitée, la B.A. Oil en effectuera, contre livraison, le paiement à Industries Shawinigan Limitée. Industries Shawinigan Limitée

conservera donc une participation de 33 et 1/3 p. 100 dans la Shawinigan Chemicals Limited et détient aussi les biens que possède la Compagnie d'Electricité Shawinigan hors du domaine des services d'électricité.



**QUESTION DOMICILIAIRE?**

GEO. DEMONTIGNY LTEE, par l'entremise de Claude Leblanc, gerant des ventes, invite cordialement les personnes désireuses d'avoir une maison maintenant ou pour le printemps, de s'informer immédiatement auprès d'eux, des avantages, attachés au Centre Demontigny dans la paroisse des Trois-Rivières.

GEO. DEMONTIGNY LTEE Claude Leblanc, gerant des ventes Signalez: Bur. FR 4-7391 Rés. FR 5-1389



LE KIWANIS A TENU SON traditionnel dîner des infirmes à l'hôtel St-Maurice, au cours duquel les membres de l'Association des Infirmes de Trois-Rivières furent les hôtes des Kiwanis. Ce dîner est remarquable par son entrain. Le Père Noël, avec un retard de quelques jours, a présenté à chaque invité un gâteau aux fruits. Le président du Kiwanis, M. Jean-Claude Lussier, leur déclarait: "Ce dîner nous vous le devons, vous qui durant toute l'année, êtes pour nous des exemples de courage et de foi." Nous remercions, ici, MM. Ronaldo Girard, Jean-Marie Veronneau, le Père Noël: Bernard Quessy, Benoît Périgny, directeur-administrateur de l'Association, Jean-Claude Lussier et Mme Déradius Dupont.

**Première excursion samedi**

**Les autobus de ski du Kiwanis se rendront à Mont-Carmel**

La gent adolescente sera heureuse d'apprendre que les "Ski-Bus" du Kiwanis reprendront la route de Mont-Carmel à compter de samedi, le 12 janvier. Comme l'an dernier, il y aura deux points de ralliement. Pour les jeunes de Trois-Rivières et de la Banlieue, départ en face du Nouvelliste. Pour les jeunes du Cap-de-la-Madeleine, départ à l'intersection des rues Fusey et St-Laurent.

Les deux départs effectueront à 10 h 30 précises. Ces autobus sont gratuitement mis à la disposition des jeunes gens et jeunes filles de 7 à 15 ans par le Kiwanis de Trois-Rivières. Le retour aura lieu vers 3h 30.

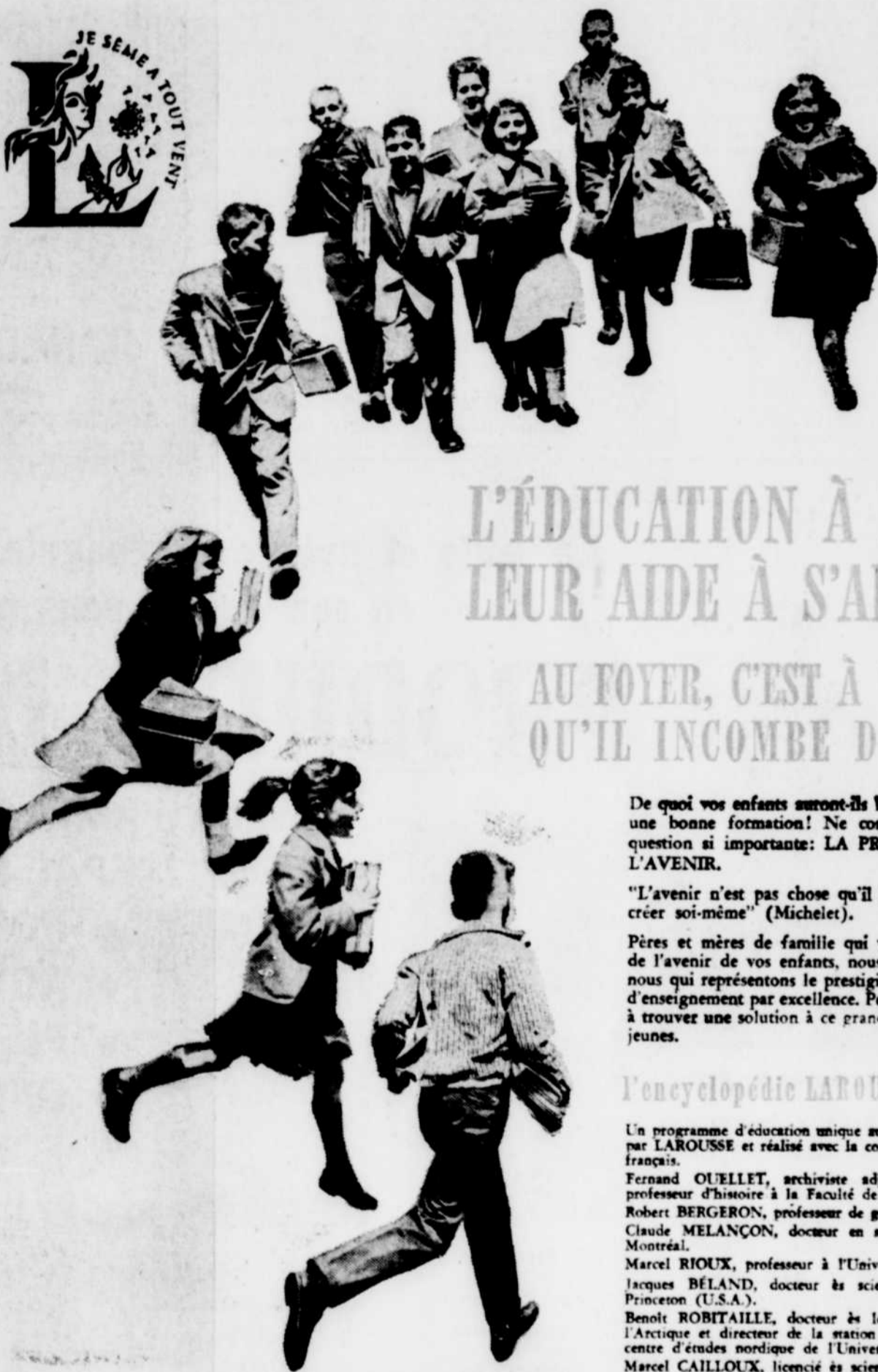
Conséquemment, les jeunes amateurs de ski qui veulent profiter des "Ski-Bus" doivent apporter avec eux, outre leurs skis et les vêtements de circonstance, leur dîner qu'ils pourront consommer à l'intérieur du Chalet du Club.

Le Kiwanis met encore à la disposition de ces jeunes des moniteurs qui offriront gratuitement des leçons de ski. Le club de Ski Mont-Carmel comme apport à l'oeuvre du Kiwanis a consenti une réduction sensible des prix aux jeunes qui voudront utiliser le monte-pente; mais il est nécessaire pour profiter de cette réduction d'utiliser les "Ski-Bus" du Kiwanis.

Un certain nombre de kiwanis accompagneront tous les samedis, les enfants et se joindront aux moniteurs pour offrir des leçons de ski sous la direction de Claude Barbeau, moniteur reconnu. A la fin de la saison, le Kiwanis organisera un tournoi de ski ouvert à tous les jeunes de 7 à 15 ans. Différentes classes diviseront les jeunes selon leur âge et leurs aptitudes. Les champions seront proclamés à l'issue de ces concours. L'an dernier, les "Ski-Bus" et les cours de skis avaient obtenu un très grand succès. Plus de 200 enfants en profitaient chaque samedi. Le Kiwanis espère que cette année leur nombre croîtra encore. Qui sait si cette initiative du Kiwanis de Trois-Rivières ne produira pas de futurs champions olympiques?

**M. Laurent Casault élu président**

M. Laurent Casault vient d'être élu à la présidence du Syndicat national catholique des Employés de Perfection Wood Product Limited. L'élection de l'exécutif a été tenue dernièrement. M. Casault sera assisté de M. Auguste Lafontaine, vice-président, M. Laurent Désilets, secrétaire, M. Fernand Bergevin, trésorier, M. Roger Casault, assistant-secrétaire, M. Fernand Brunelle, assistant-trésorier, M. Jean-Paul Gosselin, gardien et M. Charles Baillargeon, sentinelle.



**L'ÉDUCATION À L'ÉCOLE LEUR AIDE À S'AFFIRMER...**

**AU FOYER, C'EST À VOUS PARENTS QU'IL INCOMBE DE LES AIDER**

De quoi vos enfants auront-ils besoin pour faire face à l'avenir? une bonne formation! Ne confiez donc pas au hasard cette question si importante: LA PRÉPARATION DES JEUNES À L'AVENIR.

"L'avenir n'est pas chose qu'il faille attendre; il faut savoir le créer soi-même" (Michelet).

Pères et mères de famille qui vous préoccupez, et avec raison, de l'avenir de vos enfants, nous vous suggérons de nous écrire, nous qui représentons le prestigieux nom LAROUSSE, la maison d'enseignement par excellence. Peut-être pourrions-nous vous aider à trouver une solution à ce grand problème que l'avenir de vos jeunes.

**L'encyclopédie LAROUSSE pour la jeunesse**

Un programme d'éducation unique au monde pour garçons et filles, conçu par LAROUSSE et réalisé avec la collaboration d'universitaires canadiens-français.

Fernand OUELLET, archiviste adjoint de la province de Québec, professeur d'histoire à la Faculté de Commerce de l'Université Laval. Robert BERGERON, professeur de géologie à l'Université Laval. Claude MELANÇON, docteur en sciences naturelles à l'Université de Montréal.

Marcel RIOUX, professeur à l'Université Carleton d'Ottawa. Jacques BÉLAND, docteur en sciences, professeur à l'Université de Princeton (U.S.A.).

Benoît ROBITAILLE, docteur en lettres, professeur de géographie de l'Arctique et directeur de la station de recherches de Fort-Chimo et du centre d'études nordique de l'Université Laval. Marcel CAILLOUX, licencié en sciences.

Parents, songez aussi à votre propre bibliothèque, que vous pouvez compléter avec les titres suivants: Nouveau Larousse Universel (2 vols) — Larousse du XXe Siècle (6 vols) Encyclopédie Larousse Méthodique (2 vols) — Nouveau Larousse Médical (1 vol.)

Nouveau Larousse Ménager (1 vol.) — L'Art et l'Homme (3 vols) Géographie Universelle Larousse (3 vols), etc.

Les Éditions Françaises Inc. AGENTS GÉNÉRAUX POUR LE CANADA DE LA LIBRAIRIE LAROUSSE

Les Éditions Françaises Inc. Case Postale 3458, Québec ou Case Postale 1416, Station B, Montréal. Veuillez me faire parvenir, sans obligation de ma part, la documentation concernant l'avenir de mes enfants.

NOM \_\_\_\_\_ ADRESSE \_\_\_\_\_ VILLE \_\_\_\_\_ COMTE \_\_\_\_\_

Il y aura bientôt du nouveau au Restaurant Blue Bird



- Un bar ultra-chic
- Une salle à manger avec nouvelle cuisine préparée par le même personnel sous la direction d'un nouveau chef de réputation internationale.
- Restaurant entièrement rénové et climatisé.
- Nouvelle ambiance

Ne manquez pas la prochaine ouverture du RESTAURANT BLUE BIRD 331, Des Forges.

Pour votre TESTAMENT consultez votre NOTAIRE

Faites-nous parvenir ce coupon immédiatement.

# La compagnie n'était pas au rendez-vous



(Photo Pierre Wibaut)

A L'INAUGURATION D'UN bureau des Assurances de l'UCC à Nicolet, on reconnaît, de gauche à droite, MM. E.-E. Mercier, préfet du comté, M. Marcel Dubuc, président de la Compagnie des Assurances U.C.C., Jacques Veilleux, gerant de district, le chanoine Alphonse Allard, curé de Nicolet, Léon Bouvet, agent du district de Nicolet, Marcel Dubuc, président des bureaux de l'UCC, Mme Léon Bouvet, Raymond Viger, responsable des bureaux d'agences, et Marcelin Tremblay, directeur général de l'UCC. Le bureau a été béni par le chanoine Allard.

SOREL (DNC) — Le problème de la grève qui dure depuis plus de quatre mois à l'usine de la Québec Iron and Titanium de St-Joseph de Sorel, sera de nouveau discuté par le cabinet provincial. C'est ce qui ressort d'une déclaration faite hier avant-midi, au Club Nautique de Sorel, par l'hon. Gérard Cournoyer, député de Richelieu et ministre des Transports et Communications.

Le ministre Cournoyer a laissé entendre qu'une proposition concrète au sujet de ce conflit sera présentée à la réunion du ne prochain. Il n'a pas précisé l'objet de cette proposition, mais on peut comprendre que les ministres chercheront à trouver un compromis qui permettrait de régler cette grève le plus tôt possible.

Le ministre Cournoyer participait, hier matin, à une rencontre qui devait réunir les représentants de la compagnie Q I T et ceux du Syndicat des Ouvriers du Fer et du Titane de Sorel, au Club Nautique. Les officiers du syndicat étaient présents, mais la Compagnie Québec Iron a refusé d'y participer.

La réunion prévue pour jeudi matin, au Club Nautique de Sorel avait également été annulée. M. Herndon avait fait parvenir un télégramme aux ministres Hamel et Cournoyer.

de même qu'à M. Gérard Pénin, secrétaire général de la CSN et négociateur pour le Syndicat des Ouvriers du Fer et du Titane. Dans ce télégramme, M. Herndon expliquait que les déclarations de M. Pénin, au sujet des tâches de travail, ne régleraient rien.

Les ministres Hamel et Cournoyer se sont dits surpris de l'annulation de cette rencontre prévue pour jeudi. Ils ont fait parvenir, dans la journée de jeudi, le télégramme suivant à M. Herndon, gerant général de Q I T.

Québec, le 10 janvier 1963

M. J.M. Herndon, gerant général, Québec Iron and Titanium Corporation, St-Joseph de Sorel.

Sommes très surpris. Attitude inexplicable de la Compagnie. Aimons vous rencontrer vendredi, à 11 h. a.m., au Club Nautique. Réponse serait appréciée.

signés : René Hamel, Gérard Cournoyer

M. Herndon a répondu à cette invitation des ministres Hamel et Cournoyer par un télégramme dans lequel il explique l'attitude de sa compagnie devant les demandes du syndicat sur la question des quantités de travail. Voici la copie de ce télégramme.

Sorel, le 10 janvier 1963

Honorable René Hamel,

Honorable Gérard Cournoyer, Hôtel du Gouvernement, Québec.

En réponse à votre télégramme d'aujourd'hui, l'attitude de la Compagnie est facilement explicable. Vous vous rappelez que le but de l'assemblée originale cédulée pour aujourd'hui, était de considérer les quatorze classifications de tâches pour lesquelles l'Union a requis une augmentation de quarante pour cent dans le personnel, à cause de prétendue quantité de travail excessive. Nous avons revisé nos études de Génie industriel sur ces tâches, études faites avant le début de la grève, et l'absurdité de cette requête nous force à être d'accord avec M. Pénin qui a répété plusieurs fois en votre présence que très peu serait accompli lors d'une assemblée sur ce sujet. La Compagnie a fait plusieurs propositions de compromis, qui ont été refusées par l'Union. Le dernier compromis a été fait à notre assemblée du 3 janvier.

A moins que l'Union ne soit prête à faire une contre-proposition sur le sujet des quantités de travail qui représente une position de compromis, nous sommes d'accord avec M. Pénin qu'une assemblée subséquente avec l'Union, à ce moment-ci accomplirait très peu.

Sirel, le 10 janvier 1963

Honorable René Hamel,

quelque chose d'autre à proposer, ou désirez nous rencontrer, nous serons toujours disponibles. J'attendrai votre réponse.

Signé : J.M. Herndon, Gerant general, Québec Iron and Titanium Corporation

Un porte-parole de la compagnie a déclaré n'avoir reçu aucune réponse des ministres Hamel et Cournoyer à son télégramme de jeudi.

Il est peu probable qu'une prochaine rencontre ait lieu entre les deux parties avant l'étude de la proposition concrète que le ministre Cournoyer doit présenter la semaine prochaine au cabinet des ministres.

Soulignons que cette grève qui dure depuis plus de quatre mois, affecte quelque 900 ouvriers.

## Drummondville engagera de nouveaux constables

DRUMMONDVILLE (DNC) — Le policier-pompier de la cité de Drummondville doit répondre aux exigences suivantes : Présenter son certificat d'études de 9e année, 2 - Etre âgé d'au moins vingt ans mais de pas plus de trente ans, 3 - Avoir une taille d'au moins 5 pieds 9 pouces et peser de 150 à 165 livres.

Il est à noter que ces exigences doivent absolument être remplies, sans quoi le candidat ne sera pas éligible.

A cette fin, une première séance d'examen a été tenue récemment à l'hôtel de ville, sous la présidence de M. Roland Nadeau, directeur des études à l'école des Métiers de Drummondville. Ce dernier était assisté du directeur de la police, M. Conrad Proulx et du secrétaire, le constable Gaston Crépeault.

Par ailleurs, une autre session d'examen est cédulée pour la fin de janvier. Les aspirants sont donc invités à s'inscrire immédiatement, en se rendant au bureau du secrétaire de la police, M. Crépeault qui se chargera de leur faire remplir les formules nécessaires.

Les candidats au poste de



## Ouverture d'un bureau d'agence des Assurances UCC à Nicolet

NICOLET (DNC) — La Compagnie d'Assurances U.C.C. ouvrira officiellement à Nicolet, samedi, un bureau d'agence.

Ce bureau sera administré par M. Léon Bouvet, responsable depuis 13 ans de l'essor que connaît cette compagnie dans ce territoire.

M. le curé Allard de Nicolet, a lui-même béni cet édifice et s'est dit fier de bénéficier des services de cette compagnie et très content de voir les progrès constants de cette compagnie Canadienne française qui est maintenant bien connue et respectée dans le monde des affaires. Agissant comme maître de cérémonies, M. Jacques Veilleux, gerant de la division de Drummondville a dit que le volume d'affaires de M. Bouvet justifiait la construction de ce bureau et que c'était dans le but d'offrir toujours un meilleur service aux assurés de ce territoire.

Me André Vigeant, maire de la ville de Nicolet, s'est dit bien satisfait de voir cette entreprise s'établir dans sa ville et souhaita à M. Bouvet tout le succès qu'il en espérait lui-même.

Prenant la parole, M. E.-E. Mercier maire du village de St-Gregoire a dit que dans no-

tre société actuelle, les assurances font partie de notre économie et qu'elles ont avantageusement remplacé la politique du "bas de laine".

M. Jacques Veilleux demanda ensuite à M. Marcel Dubuc de Nicolet, président de la compagnie des Assurances U.C.C. Après un court historique de la Cie et de ses humbles débuts, l'U.C.C. connaît une prospérité qui fait que les Assurances U.C.C. ont étendu, depuis quelques années leurs ramifications à tous les résidents des villages et des villes de la Province.

Ce fut au tour du Directeur Général de la Cie, M. Marcelin Tremblay à donner ses impressions.

Ce bureau dit-il, est un autre chaînon aux succès que connaît cette entreprise bien canadienne française, fondée et administrée par des Canadiens Français.

Ceci est un démenti sérieux à M. Gordon, qui a prononcé des paroles qu'il regrette, à l'effet qu'il n'y ait pas de Canadiens Français capables d'être à la tête d'entreprises importantes. Les succès de la Compagnie sont pour une grande part la responsabilité des agents qui comme M. Bouvet, travaillent "dans le champ".

Vers 1949, l'U.C.C. était en pleine période de reorganisation, en vue d'une plus grande émancipation. Léon Bouvet fut un des premiers hommes à qui la Compagnie a demandé de se consacrer à plein temps, au service des Assurances. A cette époque, cela demandait une forte dose de dévouement, d'esprit de travail et de soi. L'expérience fut heureuse et la Compagnie possède aujourd'hui près de 200 représentants à travers la province.

M. Tremblay loua M. Bouvet pour le bon travail accompli et dit qu'il était à son avis le prototype parfait des vendeurs des Assurances U.C.C. La sincérité et la cordialité de M. Bouvet font qu'il possède l'estime de la direction de la Compagnie et de tous ses confrères.

M. Tremblay a bien voulu as-

surer aux succès de son épouse, la part de compréhension et de sacrifices consentis par Mme Bouvet.

Remerciant la Compagnie d'avoir consenti à lui construire un bureau d'agence, M. Bouvet remercia aussi M. Veilleux d'avoir mené les travaux à bonne fin. Il s'est ensuite dit fier de la bonne collaboration qui a toujours existé entre son agence et le Siège Social.

Il s'est ensuite dit heureux d'avoir dans son territoire même, un bon assureur, de même qu'un excellent ami en la personne de M. Marcel Dubuc de Nicolet, qui cumule les fonctions de Pres. Diocésain de l'U.C.C. Vice-Prés. provincial de l'U.C.C., et président de la Compagnie des Assurances U.C.C.

Dans des conditions aussi favorables, M. Bouvet s'est dit

confiant d'accroître son chiffre d'affaires et de répondre plus adéquatement aux besoins de ses clients.

En plus de tous les agents de la Division et leurs épouses, il y avait outre ceux qui ont adressé la parole, plusieurs autres personnalités tant religieuses que civiles.

Des félicitations furent adressées à Jean-Louis Béliveau qui a exécuté les plans de façon parfaite!

**Félicitations**

à M. Léon Bouvet

à l'occasion de l'ouverture de son nouveau bureau d'assurances U.C.C. à Nicolet

Nous avons effectué le contrat général de ce moderne bureau.

**JEAN-LOUIS BELIVEAU**

Entrepreneur général

**ST-GREGOIRE TEL.: 125**

**JE SUIS HEUREUX D'OUVRIR**

**UN NOUVEAU BUREAU D'ASSURANCES U.C.C.**

A  
**NICOLET**

Ainsi installé dans notre nouveau et moderne bureau nous pourrions donner un meilleur service à notre distinguée clientèle.

**LEON BOUVET**

Courtier d'assurances agréé

Bureau : NICOLET Tél. 293-4459  
Résidence : ST-GREGOIRE Tél. 86

**TRACTEURS A VENDRE**

1. Tracteur 555 et 1-35 avec pneus 15 x 34 avec servo-direction Diesel. 1. Tracteur 44 Diesel, tout du Massey-Harris, vendu avec simple ou double roue arrière. Nous avons aussi 24 autres tracteurs, remorques, rampe à neuf de différentes marques et beaucoup d'autres machines agricoles.

**ARMAND CHAMPOUX**

WARWICK

VENDEUR MASSY, FERGUSON et FORANO

38, Notre-Dame Tel.: ELgin 8-2217

**M. J.-H. Genest**

président

Gerant de district Shawinigan et Grand'Mère

**Maximilian De Wysock**

Autrefois gerant de AlSCO Aluminium pour la Mauricie vient d'être nommé gerant général pour Inter-Québec Aluminium Inc. M. De Wysock invite donc tous ses amis et clients à le consulter pour toute amélioration domiciliaire.

**M. Georges Baril**

gerant de district Trois-Rivières

Autrefois avec AlSCO Aluminium

**M. Léopold Dupuis**

gerant de district Lac-au-Sable

Autrefois avec AlSCO Aluminium

Payez facilement les améliorations de votre foyer à l'aide du

**PLAN D'AMÉLIORATION DE L'HABITATION**

**CAC**

**La seule et unique Compagnie canadienne française en son genre, vous présente ses**

# PRODUITS D'ALUMINIUM

- LA FAMEUSE PORTE DE 2" D'ÉPAISSEUR
- PORTES ● FENETRES
- AUVENTS ● DECLINS
- PIERRE ARTIFICIELLE
- GARAGE EN TOILE
- ECHELLES de SECURITE

En cas de feu, abordables à tous les budgets, recommandées par les Commissions Scolaires.

**INSTALLATION COMPRISE DANS LES PRIX**

**SERVICE ● ARTICLES DE ● PRIX DEFIANT**

PROMPT et COURTOIS      HAUTE QUALITE      TOUTE CONCURRENCE



ACHETEZ UN PRODUIT DE CHEZ NOUS POUR QUE LE QUEBEC SURVIVE

# INTER-QUEBEC ALUMINIUM INC.

BUREAU CHEF  
TROIS-RIVIERES  
TEL.: 378-2113 - 378-1611

3035, BOUL. DES FORGES

GRAND'MERE et SHAWINIGAN  
TEL.: LE. 8-5651

FRAIS INTERURBAINS ACCEPTES

CONDITIONS FACILES DE PAIEMENTS

Lac-au-Sable - Notre-Dame-des-Anges  
POUR TOUT LE COMTE DE PORTNEUF  
TEL.: 80 W 3